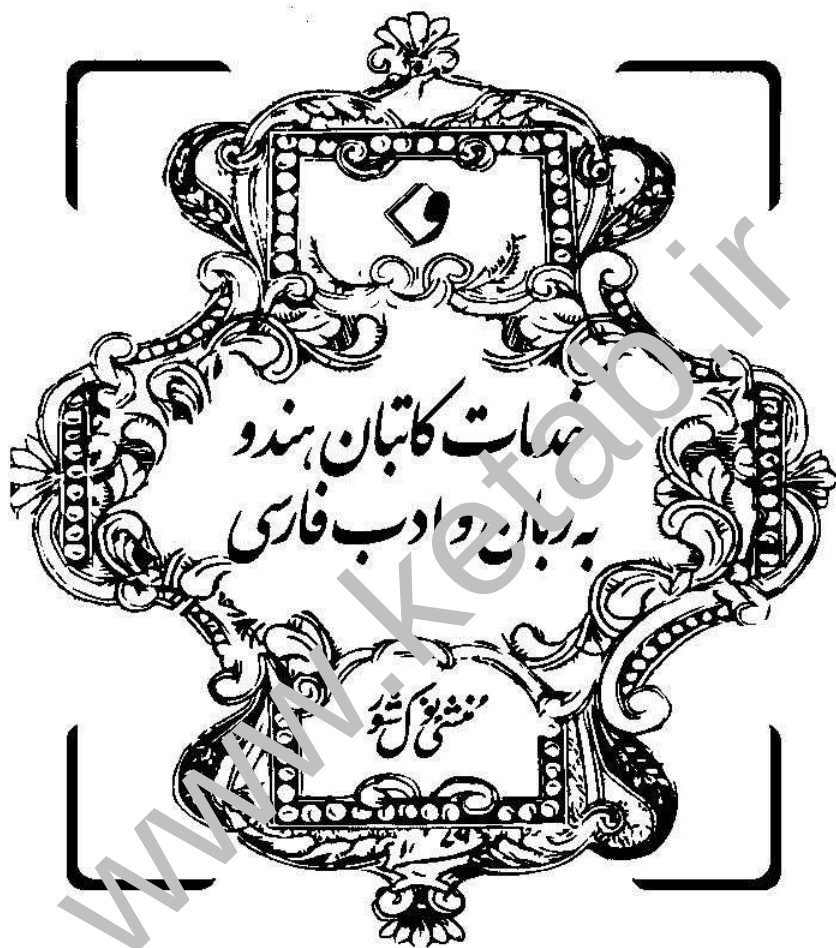




फ़ारसी भाषा एवं साहित्य को हिन्दू लिपिकारों का योगदान
डा. हमीद रज़ा किलीचखानी

حمیدرضا قلیچ خانی



خدمات کاتبان هندو به زبان و ادب فارسی

همایش منشی نول کشور/ ۱۳

حمیدرضا قلیچ خانی

ناشر: وراقان

نوبت چاپ: اول، بهمن ۱۳۹۵

شمارگان: ۵۰۰

بها: ۱۰۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۳۲۲-۳-۴

طراح گرافیک: روجا علی نژاد

ناظر چاپ: فاطمه بیگدلی

چاپ و صحافی: چاپخانه بوستان کتاب

تلفن: ۰۹۱۹۸۶۸۹۴۸۶

varraghan@gmail.com



سرشناسه: قلیچ خانی، حمیدرضا، ۱۳۴۷ -

عنوان و نام پدیدآور: خدمات کاتبان هندو به زبان و ادب فارسی: منشی نول کشور / حمیدرضا قلیچ خانی.

مشخصات نشر: تهران، وراقان، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۱۸۴ ص: مصور.

شابک: 978-600-97322-3-4

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: نول کشور، منشی، ۱۸۳۶ - ۱۸۹۵ م.

Navalkishor, Munshi: موضوع

موضوع: چاپ خانه‌ها—هند

Printing plants—India: موضوع

موضوع: نشر و ناشران — هند

Publishers and publishing—India: موضوع

رده بندی کنگره: ۱۳۹۵۴۵۳۲/۴۸ ح/

رده بندی دیویی: ۵۰۹۵۴/۰۷۰

شماره کتابشناسی ملی: ۴۶۰۶۶۸۰



فهرست

مقدمه/ ۹

دییاجه/ ۱۳

حتیارات/ ۱۷

درآمدی بروضعیت تناسل فارسی در شبه قاره هند/ ۲۱

خوشنویسی اسلامی در شبه قاره هند/ ۲۹

احوال کاتبان هندو در منابع هند وایرانی/ ۳۹

فهرست کاتبان هندو/ ۵۳

کتابنامه/ ۱۴۷

آلبوم تصاویر/ ۱۵۳





به نام خدا

از آغاز چاپ نخستین کتاب فارسی چاپ شده در جهان، یعنی «داستان مسیح» (۱۶۳۹ م.)، آثار فراوان و متعددی در کشورهای مختلف جهان به زبان فارسی چاپ و انتشار یافته‌اند. ناشران و چاپخانه‌داران بسیاری در کشورهایی مانند فرانسه، ایتالیا، هلند، انگلستان، عثمانی، روسیه، افغانستان، هندوستان و ... طی این سال‌ها مبادرت به انتشار هزاران عنوان کتاب فارسی در گستره جهان کرده‌اند. اما در این میان تا کنون بی‌شک مهمترین و پرکارترین ناشر کتاب‌های فارسی زبان در خارج از ایران، منشی نول کشور است که آثار ارزشمند، هم از باب کیفیت و هم از باب کمیت، با همه دنیا برابری می‌کند. ایشان بیش از ۲۰۰۰ اثر به زبان فارسی آن هم در دورانی که استبداد و استبدادگرایی، کمر به ریشه‌کن کردن این زبان در شبه قاره بسته بود، ارزش و بی‌گناهی منشی نول کشور را در میان ناشران کشورهای خارجی دوچندان می‌کند. بی‌آه و بی‌یست اگر بگوییم جهان زبان فارسی و به ویژه شبه قاره، مدیون عشق و علاقه منشی نول کشور به زبان فارسی بوده و هست و خواهد بود.

هرچند طی این سال‌ها در کشور هند، یادبوها، زنگداشت‌ها، کتاب‌ها و مقاله‌های فراوانی برای منشی نول کشور برگزار شد و به گزارش درآمده است، اما با کمال تأسف در ایران شناخت چندانی نسبت به منشی نول کشور و فعالیت‌های مهم و تأثیرگذار وی وجود ندارد. برگزاری همایش با نام «نقش منشی نول کشور در گسترش زبان و ادبیات فارسی در جهان» در سال‌های اخیر برای یادآوری همت والای این مرد بزرگ و قانونی برای توجه بیشتر به آثار و فعالیت‌های ایشان است. امیدوارم که با انتشار مجموعه مقالات و آثار ترجمه شده درباره او، دوره جدیدی برای شناخت بیشتر و عمیق‌تر ایشان آغاز شود.

مجید غلامی جلیسه
مدیرعامل خانه کتاب
زمستان ۱۳۹۵